



世界最经典的童话故事

(上)

杨帆	刘汉华	编文
沈苑苑	魔法熊	
汪秀琴	王祖民	绘画
卫欣	彭小涛	

北京少年儿童出版社



目录

灰姑娘.....

白雪公主.....

卖火柴的小女孩.....

金色的房子.....

世界上最漂亮的猫.....

小青蛙寄信.....

城里老鼠和乡下老鼠.....

会飞的孩子.....

狼来了.....

魔术师和老鼠.....

三只山羊.....

格姆佩先生的汽车.....

贪心的皇帝和公主.....

小猪和狼.....

月亮和姑娘.....

坏老狼.....

动物园的故事.....

狐狸请客.....

金花鼠渡口.....





目录

小熊种树.....

冰淇淋商店.....

傻瓜的一家.....

海边的小老鼠.....

爱唱歌的小猪.....

小公牛菲迪南.....

孩子们的报答.....

母鸡与苹果树.....

袋鼠的一家.....

狗熊和狐狸.....

小鸡玻利.....



森林音乐会.....

马戏明星.....

小红母鸡.....

一片羽毛.....

谁有本事.....

獾和松鼠.....

吹笛手兔子.....

三个猎人.....

调皮的猴子.....

八哥和猫.....





(德 国)

很久以前，有一个很有钱的人的妻子病了，在她觉得自己快不行了的时候，就把独生女儿叫来说：“孩子，我会从天空看着你，照顾你的。”说完，她就死了。女儿每天来到母亲的坟上哭泣。不久，这个有钱人为她娶了一个继母。

继母还带了她自己的两个女儿来。她们的心肠很坏，夺走了女孩的漂亮衣服，给她穿了一件灰色的旧褂子和一双木鞋。她们还让女孩从早到晚做苦活儿。到了晚上，

她没有地方睡觉，只得躺在灶旁的灰里。因此，她总是满身灰尘，继母和她的两个女儿就都叫她“灰姑娘”。



灰姑娘很伤心，就到妈妈坟前哭呀哭。不久，坟上长出一棵树。她每次去，都有一只白色的鸟儿飞到树上来。如果她说出一个愿望，白鸟儿就会满足她。

有一次，国王举行一个一连三天的盛大舞会，邀请国内所有年轻漂亮的姑娘都来参加，准备给王子选一个未婚妻。继母的两个女儿高兴极了，叫灰姑娘给她们梳妆打扮。灰姑娘请求继母让她也去。继母刁难她，就把一碗豆子倒进灰里，让她拣出来再去。两个姐姐嘲笑她是个丑八怪，根本没有资格去。然后，继母带着她的两个女儿高高兴兴地走了。

白鸟儿叫来许多鸽子、斑鸠帮灰姑娘拣豆子，又给了她一件金银制成的衣服和一双用金线和银线织成的舞鞋。她便急忙穿好去参加国王的舞会。当她走进王宫大厅时，许多人都惊呆了。啊！多么美丽的公主！她的继母和继母的两个女儿都没认出她，还以为是一个国外来的高贵的公主哩！

王子邀请灰姑娘跳舞，跳了一支又一支。这天晚上，王子只喜



欢和她跳，并拒绝了其他姑娘的请求。他已经深深地爱上了这位美丽的姑娘。他们一直跳到深夜，灰姑娘要回家，王子说要送灰姑娘回家，他想知道姑娘家住在哪里。可是，灰姑娘却逃走了，因为跑得快，把一只舞鞋掉在台阶上。

天一亮，王子就拿着这只舞鞋到处找那个美丽的姑娘。国王派大臣们挨家挨户地去找，让所有的姑娘试穿这只舞鞋，并宣布如果谁能穿上，谁就是王子的未婚妻。眼看找遍了全国的姑娘，还是没人能穿上这只舞鞋。大臣们来到最后一家，就是灰姑娘的家。继母的大女儿急忙迎上去，抢过鞋就穿。可是，她的脚趾又粗又大，怎么用力也穿不进去。继母的二女儿也赶忙抢过舞鞋，使劲儿往里面塞。可是，她的脚后跟太大了，怎么用力也是白费劲儿。

这时，王子也来了，他问灰姑娘的父亲还有没有别的女儿。父亲说，只有前妻生



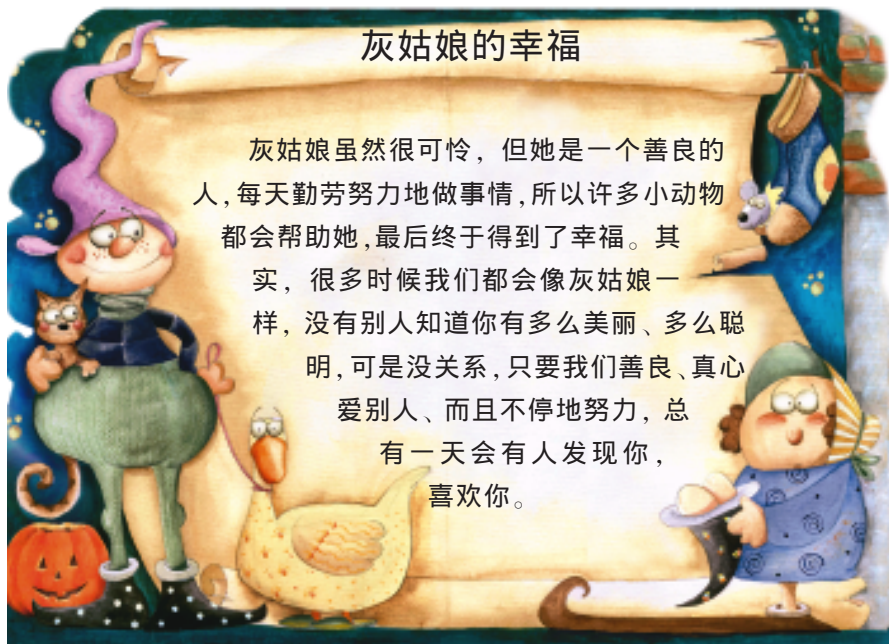
的一个可怜的灰姑娘，不过她是不可能做王子的未婚妻的。王子却非要叫灰姑娘出来试一试不可。继母说：“不行！她太脏了，不能见人。”但王子坚决要求所有的姑娘试穿，灰姑娘洗干净手和脸，脱下木鞋，穿上金鞋，非常合适。王子认出了她，连忙叫道：“这才是我真正的未婚妻！”继母和两个女儿大吃一惊，脸都气白了。

王子把灰姑娘扶上马，带着她回到王宫。第二天，他们举行了盛大的婚礼。从此，灰姑娘便和王子在一起过上了幸福的生活。

（王 东 编译）

灰姑娘的幸福

灰姑娘虽然很可怜，但她是一个善良的人，每天勤劳努力地做事情，所以许多小动物都会帮助她，最后终于得到了幸福。其实，很多时候我们都会像灰姑娘一样，没有别人知道你有多么美丽、多么聪明，可是没关系，只要我们善良、真心爱别人、而且不停地努力，总有一天会有人发现你，喜欢你。



白雪公主

(德 国)

从前有位公主，她的皮肤像雪一样白，大家称她白雪公主。白雪公主很小时，她妈妈就死了，国王又娶了个新王后。这个王后长得很美，可心眼儿却很坏。要是谁长得比她美，她就想方设法害死谁。她有一面魔镜，能说出全世界哪个女人最美。一天，魔镜告诉她：“白雪公主长大了，现在她比你美一千倍！”

王后一听可气坏了，她命令一个猎人把白雪公主带到森林里杀掉。好心的猎人悄悄地把白雪公主放走了，还叫她快点逃到别的地方去。

白雪公主在森林里跑呀，跑呀，一直跑到傍晚，才找到一间小房子。这小房子里住着七个小矮人。白雪公主向他们讲了自己的不幸遭遇。七

个小矮人听了，非常同情她，就留她住下。七个



小矮人白天去开矿，晚上才回家。白雪公主就帮他们烧饭、洗衣裳。大家生活在一起，非常高兴。

那可恶的王后以为白雪公主已经死了，就去问魔镜：“世界上谁最美？”魔镜告诉她：“七个小矮人那儿的白雪公主，比你美一千倍！”王后听了，气得直咬牙。

王后决心害死白雪公主。她装成一个卖杂货的老太婆，来到七个小矮人的家门口，拿出一根五彩带子说：“多漂亮的带子，快买一根吧！”

白雪公主哪里知道她是王后装的呀，就开门让她进屋。王后一进屋，就用带子勒紧白雪公主的脖子，直到白雪公主倒在地上，她才溜走。



七个小矮人回来，剪断带子，救了白雪公主。他们叮嘱说：“那个老太婆肯定是王后装的，她要害你。以后你千万别让陌生人进屋啊。”

王后回去后，高兴地对魔镜说：“这下，全世界数我最美了吧？”可魔镜回答她：“七个小矮人那儿的白雪公主，比你美一千倍！”

这回，王后差点气疯了。她皱着眉头，想了半天，就动手做了只毒苹果。这毒苹果一半红，一半青，毒药



全放在红的一边。

王后装成卖水果的老太婆，来到七个小矮人的窗口，当着白雪公主的面，把苹果切开，她自己吃了一半青的，将另一半红的递给屋里的白雪公主说：“姑娘，吃吧，这苹果可甜哩！”

白雪公主上当了，她接过苹果，刚咬了一口，就倒在地上死了。王后一看，冷笑着走了。

晚上，七个小矮人回来，见白雪公主已经死了，就流着眼泪，把她放进一口透明的水晶棺材里。第二天一早，将棺材抬到山上去。

路上，他们碰到一位英俊的王子。王子见白雪公主躺在透明的棺材里，是那样美丽，好像仍然活着一样。他请求七个小矮人让他将公



主带回王宫去。七个小矮人见他非常真诚，就让他的随从们将棺材抬走了。

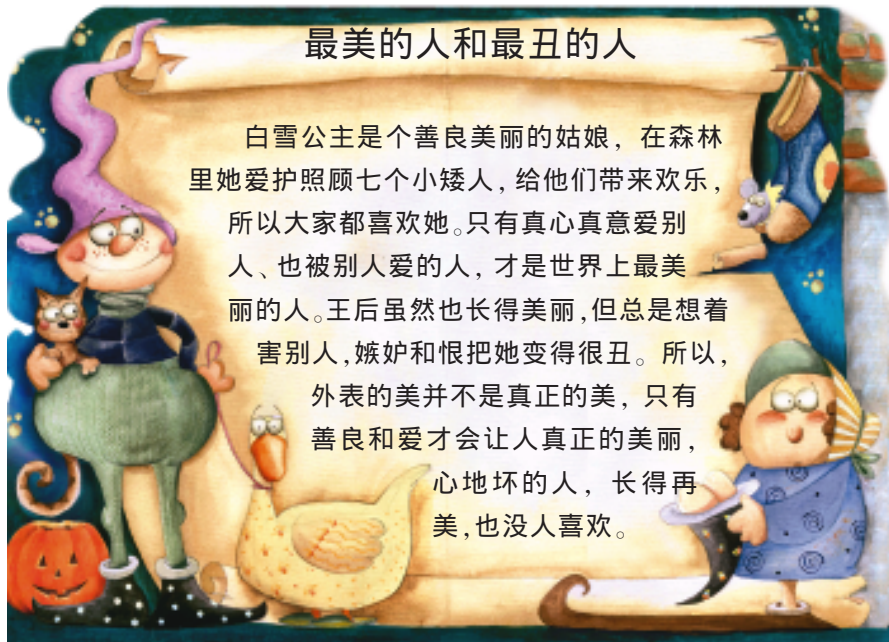
王子的随从们抬着棺材，向自己的国家走去。他们走呀，走呀，不知谁被石头绊了一跤，棺材“啪”的一声，摔到地上。说来也巧，这下把白雪公主喉咙里那块毒苹果震出来了，白雪公主又活啦。这时，王子可高兴啦。他把白雪公主带回王宫，跟白雪公主结了婚，还请七个小矮人来当证婚人呢。

那可恶的王后，听说白雪公主还活着，气得嘴巴歪了，牙齿掉了，头发白了，眼睛瞎了……最后，皇后变成了世界上最丑最丑的女人。

(徐琳 编译)

最美的人和最丑的人

白雪公主是个善良美丽的姑娘，在森林里她爱照顾七个小矮人，给他们带来欢乐，所以大家都喜欢她。只有真心真意爱别人、也被别人爱的人，才是世界上最美丽的人。王后虽然也长得美丽，但总是想着害别人，嫉妒和恨把她变得很丑。所以，外表的美并不是真正的美，只有善良和爱才会让人真正的美丽，心地坏的人，长得再美，也没人喜欢。





卖火柴的 小女孩

(丹 麦)

从前，一个贫苦的人家，有爸爸、妈妈和一个小女孩。不久，小女孩的妈妈去世了，爸爸也得了重病。

这一年除夕，为了养活生病的爸爸，小女孩便冒着漫天大雪，到大街上去卖火柴。多么冷的天啊，可是小女孩身上只有一件破旧的单衣裙，脚上穿着一双露脚趾的拖鞋，她浑身冻得瑟瑟发抖。



小女孩沿街叫着：“卖火柴啦！叔叔、阿姨，买一盒火柴吧！”但是，有钱的人都穿着厚厚的衣服，裹着皮围巾，穿着皮靴，忙着购买过节的礼物，谁也没有去理会这个可怜的小女孩。小女孩不断地走过来，走过去，大声地喊着、叫着：“卖火柴啦！叔叔、阿姨，请买一盒火柴吧！”寒风呼呼地吹着，把小女孩的声音吞没了。

已经是中午了，小女孩一根火柴都没有卖掉。她的肚子早就饿得咕咕叫了，可她没有一分钱。她走到一幢十分漂亮的楼房前，朝里面张望着。那里有一棵很大很美的圣诞树，上面挂了许多亮晶晶的彩灯，一闪一闪的。一群孩子和大人在一起围着圣诞树，又唱又笑又跳，多么幸福，多么欢乐啊！



小女孩看着看着，鼻子就酸起来，心里十分难过。她想起了死去的可怜的妈妈，想起了最疼爱她的奶奶，想起了正在生病的爸爸，忍不住哭了起来。哭也没有用，她擦掉泪水离开了这里，又到大街上去卖火柴。从早上到中午，她没吃一口东西，没喝一口水，叫卖的声音渐渐地微弱了。可是，一



想到爸爸正在等着她，小女孩就咬咬牙，又拼命地叫喊着。这时，一辆马车“轰隆隆”地冲了过来，差点将她撞倒。幸



好，她没有受伤。但是，她的那双拖鞋却跑丢了。小女孩只好赤着双脚，在雪地里走来走去，叫喊着：“卖火柴啦……”她的两只脚就冻得又红又肿了。

天渐渐黑了，空气中飘荡着烤鹅肉的香味，大街上不时传来有钱人家过节的欢笑声和小孩子们的喧闹声。路灯亮了，街上来来往往的行人开始少起来。可是，小女孩的火柴还是没有卖掉。

小女孩的脚这会儿冻得更红更肿了，她疼得实在走不动了，疲乏地缩在一个墙角里，两手抱住身体，冷得直打哆嗦。她是多么需要温暖啊！哪怕是一根火柴的光和热也好啊！小女孩冷得越来越难受，于是，她小心翼翼地擦着了一根火柴。啊！小女孩的眼前出现了一片光明，那光明变成了一朵温暖、美丽的火花。火花好像一盆暖烘烘的火炉，小女孩觉得自己正坐在熊熊的火炉旁边，还伸出自己又红又肿的脚去烤火。呀，火炉不见了。原来，是火柴熄灭了。

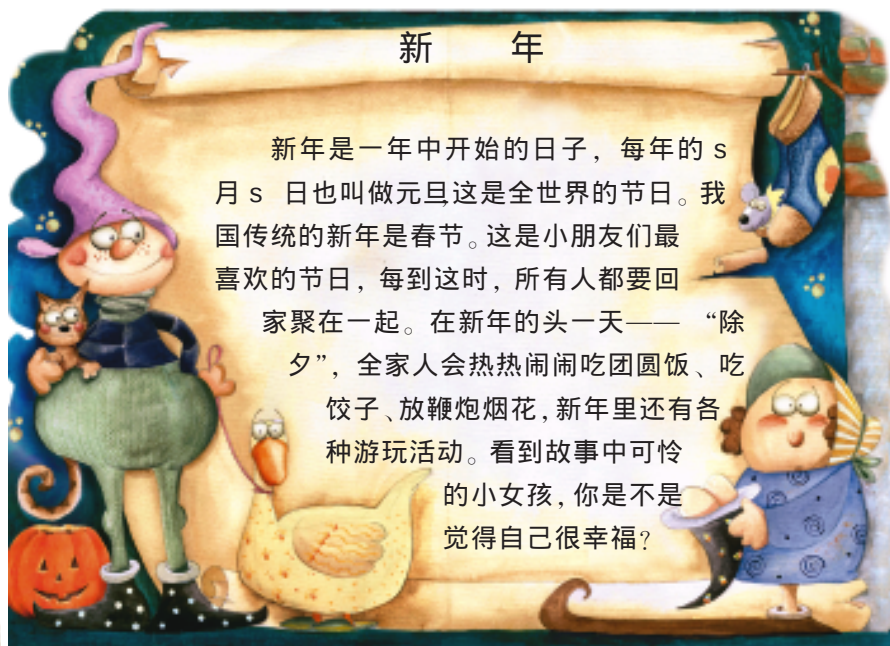


小女孩又擦着一根火柴，在闪耀的火光中，小女孩看见了香喷喷的馅饼、烤鹅肉。她伸手去拿，但她摸到的却是冰冷的墙壁！

她再擦一根火柴，眼前出现了日夜思念的奶奶。她扑进奶奶的怀里，就像到了那没有寒冷、没有饥饿的地方。她怕奶奶也会消失，就赶紧把所有的火柴都擦着了，呼唤着：“奶奶，带我走吧！”

新年的早晨，人们看到了这个小女孩，她手里还握着一把燃烧过的火柴梗儿。她靠着墙根坐着，已经被冻死了！

（黄东明 编译）



金色的房子

(英格兰)

田野里有一座小房子，红的墙，绿的窗，金色的屋顶亮堂堂，太阳一出来，照得一闪一闪的，漂亮极了。



有一个小姑娘，她就住在这金色的房子里。每天早晨，她提着一只花篮，到草地上去采花。

一天，姑娘又去采花了，一只小羊跑过来对她说：“小姑娘，你早！你那金色的房子真好看，红的墙，绿的窗，金色的屋顶亮堂堂！”

一只小鸟



飞来对她说：“小姑娘，你早！你那金色的房子真好看，红的墙，绿的窗，金色的屋顶亮堂堂！”

一只小狗跑来对她说：“小姑娘，你早！你那金色的房子真好，红的墙，绿的窗，金色的屋顶亮堂堂！”

一只小猴跑来对她说：“小姑娘，你早！你那金色的房子真好看，红的墙，绿的窗，金色的屋顶亮堂堂！”

小姑娘听到小羊、小鸟、小狗、小猴都说她的房子好，心里真高兴，就带着小羊、小鸟、小狗、小猴一起唱歌，一起跳舞。

快到中午了，小姑娘要回家了，小羊、小鸟、小狗、小猴给她采了许多花，一直送她到金色的房子跟前。

小鸟说：“小姑娘，让我进去玩玩吧！”

小姑娘说：“不行，你扑棱扑棱地乱飞，会把我的房子弄脏的。”

小狗说：“小姑娘，让我进去玩玩吧！”

小姑娘说：“不行，你汪汪汪汪地

